



# 中大法律學院 多項課程培育法律人才

香港中文大學（中大）法律學院（學院）致力教學和研究，培育法律人才。開辦的研究生課程包括法律博士（Juris Doctor, JD）、法學專業證書（Postgraduate Certificate in Laws, PCLL）、及三個法學碩士（Master of Laws, LLM）課程：中國商業法（LLM in Chinese Business Law）、普通法（LLM in Common Law），及國際經濟法（LLM in International Economic Law）。學院去年收到逾三千份申請，報讀人士來自本地及海外多個國家，課程廣受歡迎，質素備受肯定。

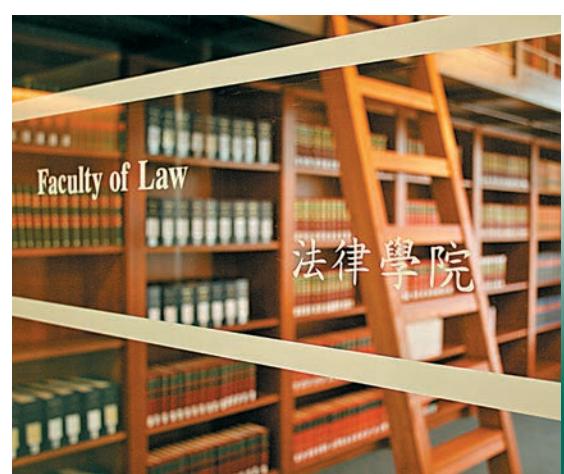
## 法律博士課程

JD課程為持有學士學位但未曾修讀法律的人士而設，適合有志投身法律行業或進修法律知識以提升個人事業發展的人士。學院提供全日制（24個月）及兼讀制（42個月）課程。中大法律學院是目前在香港唯一提供兼讀制JD課程的法律學院，課程編排靈活性，吸引不少在職人士修讀。

報讀JD課程的人士擁有不同的學術和工作背景，當中包括來自醫療、工程、金融、會計、傳媒及公私機構等。去年獲取錄的學員當中，逾半數擁有一級榮譽學士學位或優異碩士的學歷，近五成的學員是在海外修畢學士學位，學員質素優秀。

至於課程設計方面，JD課程內容豐富，除5課必修科目外，學員可修讀不同的選修科目，例如行政法、民事程序、中國商務法、國際貿易法等科目。

JD學員完成課程後，部分學員會選擇利用所學的法律知識拓展個人的事業，在商界、政府、公共機構等行業發展，擔當領袖角色。部分學員則選擇繼續修讀PCLL課程以考取專業執業資格。



香港中文大學法律學院PCLL、JD及LLM課程2015-16學年現正收生，詳情可參閱學院網頁 [www.law.cuhk.edu.hk](http://www.law.cuhk.edu.hk)。

## 法學專業證書課程

中大PCLL課程設計參考了香港律師會及香港大律師公會的建議，以實務訓練為主，教授學員法律事務的專業技巧，包括撰寫商業、民事和刑事等訴訟文件，以及談判、調解等技巧。而課程亦會因應業界的發展和需要開辦不同學科，例如開辦教授中文法律技巧的「Writing and Drafting Litigation Documents (in Chinese)」及「Writing and Drafting Commercial Documents (in Chinese)」，以配合近年業界對具有中文語文能力的法律人才的需求。

PCLL的畢業生在完成所需實習年期後，可申請成為事務律師或執業大律師。去年超過八成的PCLL學員畢業後投身法律相關行業。

## 法律碩士課程

LLM課程適合持有法學學士（LLB）或具法律工作相關經驗人士。學院開設的三個LLM課程（中國商業法、普通法和國際經濟法），在學科設計、內容安排和授課模式各方面，充分考慮學員的職業需要，各有側重。中國商業法課程適合工作與中國內地經濟和商業往來密切的人士。從事國際商業、貿易和金融緊密相關工作的人士，可考慮報讀國際經濟法課程。普通法課程則適合希望加深對普通法的認識和了解的人士。

報讀LLM課程的學員主要來自兩方面。部分學員本科畢業不久，工作經驗相對較短，這些學員大多來自海外和內地著名大學法學院，並且學業成績優秀。另外一些學員則已擁有豐富的與法律相關的工作經歷，或已持有律師、CFA、CPA等專業資格，在本港從事法律、銀行、會計、金融和審計等不同行業的工作，當中包括資深的業界人士。他們希望透過LLM課程的進修，有效提升職業競爭力。

### 教師資

中大法律學院的教授為資深法律學者，來自本地、內地、歐洲、美洲、亞洲等18個不同司法管轄區，當中擁有專業資格及經驗豐富的法律專業人員及執業律師，熟悉內地及跨國界的法律事務，為學員提供高水準的教學。

### 學術交流

課堂學習以外，學院亦重視學術交流。學院與多間海外及內地著名大學合辦交流計劃，讓學員有機會到澳洲、新西蘭、美國、意大利和荷蘭等大學參與交換生及暑期實習計劃。

## 深度解讀：2014年最受關注EMBA課程

# 城大EMBA（中文）

如果說中央的官員EMBA禁讀令是2014年商管教育最熱門話題，那麼能與其相提並論的應該是在2014年商管教育市場中衝出重圍的黑馬—香港城市大學商學院EMBA（中文）課程。作為最受內地關注的EMBA課程，2014屆學員有一個特點：沒有官員！學員平均年齡在38歲左右，正值年富力強的事業黃金期，充滿活力；所在企業以民營企業和外企為主，如新東方、華為、亞馬遜等；部分學員更曾取得北大EMBA及海外名校MBA學位。到底香港城市大學商學院（以下簡稱「城大商學院」）EMBA（中文）是怎樣的一個課程？



▲ 2014開學禮

城大商學院自1997年開始開辦EMBA課程（英文授課），是大中華區第一所商學院同時獲得AACSB International (2005)、EQUIS (2007)及 Association of MBAs (AMBA) (2008)三項知名國際認證，課程素質備受國際認可。



期間曾為北京首都機場股份公司、中國工商銀行廣州市分行、景順長城基金公司等知名企業獨立開辦EMBA（中文）課程，累積了一定的經驗。去年，城大商學院EMBA（中文）正式面向大中華區公開招生。

城大商學院首次的公開招生，可謂蓄勢已久。從課程設置、師資陣容、及行政支援等方面都得到了院方極大的重視和支持，調配各種資源，打造出一個充滿活力和與時並進的EMBA（中文）項目，這無疑帶給頻臨危機的內地EMBA教育市場一大衝擊。那麼，城大商學院的EMBA（中文）課程的核心競爭力在哪裡呢？

### 全球首創體驗式授課， 創新與實踐並駕齊驅

從2014屆開學周的課程可以看到，課程設置上花費足夠的功夫與心思。全球首創的創意媒體表演課由城大創意媒體學院國際知名講師葉彩鳳博士親自指導，題為《領導角色培養及演繹：高級管理人員戲劇與表演研習會》。導師運用當前商業熱門事件，引領同學根據不同商業場景分組演繹不同角色，讓學員親身體驗從商業工作環境到舞台表演的空間轉換。課程全程為專業化妝和攝影團隊協助，以現場錄影現場直播的形式，讓學員可以清楚看到自己的現場表現，學會用輕鬆又充滿活力的行為方式來展現自我。學員們普遍表示課程非常有啟發性和實用，有助提升溝通技巧，對內達到團隊合作與互動的效果，對外贏得客戶和市場。

網址 <http://embachinese.cb.cityu.edu.hk> 電郵 [embachinese@cityu.edu.hk](mailto:embachinese@cityu.edu.hk) 電話 0755-86581661 (深圳), +852 34426463 (香港)

### 創新的課程設置： 揮灑中西智慧、弄潮商業前沿

因應市場需求及潮流趨勢，課程開發出緊貼市場脈搏的課題，讓學員一起探究商業的最新趨勢，如「大數據時代的行銷與電子商務」，研究近年商界最關注的大數據（Big Data）議題，同時瞭解社交媒体如何在電子商貿之中發揮巨大影響力。

其他與國際視野有關的科目包括「全球創新與創業」、「大中華區企業的新挑戰」、「全球化管理與戰略」及「環球工商管理考察與研究」等。其中「環球工商管理考察研究」，學員有機會親臨世界頂尖學府體驗不同的海外課堂及探訪當地企業，了解世界各地先進的管理經驗，其中包括美國加州大學伯克萊分校（University of California, Berkeley）、歐洲荷蘭帝爾堡大學（Tilburg University）等。

### 全球頂尖華人師資， 普通話授課，互動式教學詮釋 最新的國際案例。

提到師資，課程擁最有符合內地高管需求的師資陣容，教授們均具備內地、海外（歐美）及香港三地背景，將國際前沿的商業知識和最新的案例，結合內地商業形勢，通過互動教學、實戰模擬、案例分析及小組作業傳授商管知識。更引人關注的是，在如此強大的師資陣容當中有六位是國家教育部長江學者，屬於國家殿堂級的教授。

### 香港城市大學商學院副院長、 城大EMBA（中文）課程主任 寶文字教授寄語：



「後禁讀時代，變是必然，不變的是以學生為中心，創造實在的價值，相信香港城市大學EMBA（中文）將是大中華區企業家及高管們在2015年撲面而來的清新選擇。」



## Taught Postgraduate Law Programmes 2015-16

Applications are now invited for admission to the following taught postgraduate programmes for the academic year 2015-16:

### Postgraduate Certificate in Laws (PCLL) (1-year FT)

### Juris Doctor (JD) (24-month FT / 42-month PT)

### JD/MBA Double Degree (36-month FT / 60-month PT)

### Master of Laws (LLM)

(1-year FT / 2-year PT)

### LLM in Chinese Business Law

### LLM in Common Law

### LLM in International Economic Law

Classes are held at the CUHK Graduate Law Centre in Central.

Scholarships will be available for academically outstanding students. For details please visit [www.law.cuhk.edu.hk](http://www.law.cuhk.edu.hk)

Thirteen courses of the JD and LLM programmes are reimbursable courses under the Government's Continuing Education Fund. For details please visit [www.sfaa.gov.hk/cef](http://www.sfaa.gov.hk/cef)

### Application Deadlines:

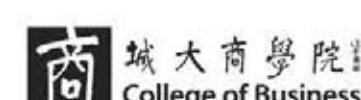
27 February 2015 (1<sup>st</sup> round) / 10 April 2015 (2<sup>nd</sup> round) for the JD and LLM programmes.

30 April 2015 for the PCLL programme.



Submit your application online at  
[www.cuhk.edu.hk/gss/apply.html](http://www.cuhk.edu.hk/gss/apply.html)

Enquiries: (852) 3943 4310  
[lawpgadm@cuhk.edu.hk](mailto:lawpgadm@cuhk.edu.hk)  
[www.law.cuhk.edu.hk](http://www.law.cuhk.edu.hk)



[www.cityu.edu.hk](http://www.cityu.edu.hk)

# 2015 Admission Postgraduate Programmes

[www.cb.cityu.edu.hk/postgrad](http://www.cb.cityu.edu.hk/postgrad)  
ONLINE APPLICATION



### Postgraduate Programmes

Doctor of Business Administration (DBA)  
Executive Master of Business Administration (EMBA)  
Master of Business Administration (MBA)

MA International Accounting  
MSc Professional Accounting & Corporate Governance

MSc Applied Economics  
MSc Finance

MSc Financial Engineering  
MSc Financial Services

MSc Business Information Systems  
MSc Electronic Business & Knowledge Management  
MSc Electronic Commerce\*  
MSc Information Systems Management

MA Global Business Management  
MSc Organizational Management

MA Quantitative Analysis for Business  
MSc Operations & Supply Chain Management

MSc Marketing

\* There are two EMBA programmes, one will be taught in English and the other in Putonghua

\* The programme is jointly offered by the departments of Information Systems and Computer Science

CityU is ranked 11<sup>th</sup> in Asia and 4<sup>th</sup> in the Top 50 Under 50 in the latest QS University Rankings  
CityU's College of Business is ranked 46<sup>th</sup> worldwide and 2<sup>nd</sup> within the Asia Pacific Region by the University of Texas at Dallas  
CityU's College of Business is accredited by AACSB International and EQUIS

[www.cb.cityu.edu.hk/postgrad](http://www.cb.cityu.edu.hk/postgrad)  
Tel: +852 3442 8989 Email: [cbgrad@cityu.edu.hk](mailto:cbgrad@cityu.edu.hk)



Accreditation